ARESA®

AR-4316

RUS ВЕСЫ КУХОННЫЕ

ENG KITCHEN SCALES

UA ВАГИ КУХОННІ

KZ АСҮЙ ТАРАЗЫСЫ

PL WAGA KUCHENNA

RO CÂNTARE DE BUCĂTĂRIE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG **INSTRUCTION MANUAL**

UA **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

KZ **ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

PL **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

RO **MANUAL DE UTILIZARE**

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

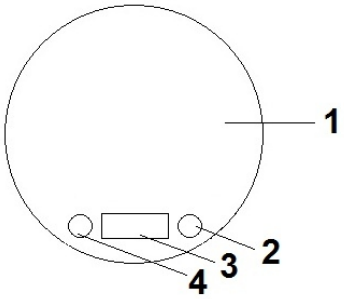
Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.
Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

AR-4316

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA/BEZEICHNUNG VON BESTANDTEILEN / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE



RUS
1 - Корпус
2 - Кнопка “ON/TARE”
3 - Дисплей
4 - Кнопка “UNIT”

ENG
1 - Body
2 - "ON/TARE" button
3 - Display
4 - "UNIT" button

UA
1 - Корпус
2 - Кнопка “ON/TARE”
3 - Дисплей
4 - Кнопка “UNIT”

KZ
1- Корпус
2- “ON/TARE” батырмасы
3- Дисплей
4- “UNIT” батырмасы

PL
1 - Obudowa
2 - Przycisk "ON/TARE"
3 - Wyświetlacz
4 - Przycisk "UNIT"

RO
1 - Carcasă
2 - Buton “ON/TARE”
3 - Display
4 - Buton “UNIT”

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ/KOMPLETTIERUNG / ANSAMBLU

RUS
Весы - 1
Элемент питания 3V CR2032 - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Гарантийный талон - 1
Упаковочная коробка - 1

ENG
Kitchen scales - 1
Battery 3V CR2032 - 1
Instruction manual - 1
Warranty card - 1
Gift box - 1

RO
Cântar - 1
Sursă de alimentare 3V CR2032 - 1
Card de garantie - 1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1

UA
Ваги - 1
Елемент живлення 3V CR2032- 1
Настанова з експлуатації - 1
Гарантійний талон - 1
Пакувальна коробка - 1

KZ
Асүй таразысы - 1
3V CR2032 қуат элементі – 1
Кепілдік талоны - 1
Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
Қаптама қорабы - 1

PL
Waga - 1
Element zasilania 3V CR2032- 1
Instrukcja obsługi - 1
Karta gwarancyjna - 1
Opakowanie (pudełko) - 1

РУССКИЙ

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации весов. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для измерения массы пищевых продуктов, различных веществ и небольших предметов. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

Важно! На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка – 7 кг
Минимальная нагрузка – 3 г
Точность – 1 г
Питание: 1 x 3V CR2032

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

•Внимание! При неправильной установке батарей возможен взрыв. Батареи заменять батареями только того же или аналогичного типа. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией весов во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
•Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
•Весы, приобретенные в холодное время года, во избежание выхода из строя необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.
•Не используйте весы в целях, не предусмотренных инструкцией.
•Избегайте попадания воды на весы во избежание выхода прибора из строя.
•Не перегружайте и не подвергайте весы ударным нагрузкам.
•Располагайте весы на ровной поверхности.
•Не пользуйтесь весами вблизи источников электромагнитного излучения.
•Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей (опасность удушья).
•Прибор должен питаться только безопасным сверхнизким напряжением, маркированным на приборе.
•Перед включением убедитесь в исправности батарей и их правильной установке.
•Используйте элементы питания, указанные в инструкции. Не используйте элементы питания с видимыми признаками окисления.
•Нельзя перезаряжать неперезаряжаемые батареи.
•Различные типы батарей, а также новые и использованные, не допускается смешивать.
•Использованные батареи должны быть удалены из прибора и безопасно утилизированы.
•Не выбрасывайте батареи с остальным мусором. Сдавайте их в специальные центры утилизации.
•Использовать весы необходимо только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Весы не предназначены для промышленного или коммерческого применения. На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.
•Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Внимание!
Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи. Батарея содержит химические вещества, поэтому ее необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению весов, соблюдайте следующие правила:
•Откройте крышку отсека для батарей.
•Установите 1 батарею типа 3V CR2032 правильно, соблюдая полярность, указанную в месте установки батарей (знаки + и -).
•Закройте крышку отсека для батарей.
•Не допускается замыкание зажимов питания.
•Если прибор хранится длительное время без использования, батареи необходимо удалить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Для получения точных данных устанавливайте весы только на твердую, ровную, горизонтальную поверхность.
Если на дисплее отображается надпись “Lo”, откройте отсек для батарей и замените их новыми.
Для замены батарей откройте крышку на обратной стороне весов. Поместите батареи в соответствующий отсек, соблюдая полярность “+” и “-”.
*Не выбрасывайте батареи с остальным мусором. Сдавайте их в специальные центры утилизации.
С помощью кнопки “UNIT” вы можете выбрать необходимую единицу измерения веса: грамм (g), килограм (kg), фунт (lb) или унция (oz).
Для того, чтобы взвесить продукт, включите весы нажатием кнопки “On/Tare”, на дисплее отобразится значение ‘0’.
Поместите контейнер на весы. На дисплее отобразится вес контейнера. Сбросьте вес контейнера нажатием кнопки “On/Tare”, на дисплее снова отобразится значение ‘0’. Поместите продукт в контейнер, на дисплее отобразится чистый вес продукта.
При превышении допустимого веса (7 кг) на дисплее отобразится надпись “EEEE”. Для выключения нажмите кнопку “On/Tare”.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации.
ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.
ЧИСТКА. Протирайте корпус влажной мягкой тканью и затем вытирайте насухо.
Не используйте моющие абразивные средства и растворители.
ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение. Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не находилось посторонних предметов.

РУССКИЙ

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии .
Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.
Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).
Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.
Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно).
Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2.Повреждение изделия, вызванные использованием в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3.Расходные материалы и аксессуары.
4.Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5.Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6.Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7.Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8.Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9.Внесение технических изменений.
10.Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11.Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе
Изготовитель: Стар Электрик Кампани Лимитед, (19, Синтенг роад, р-н Сонгцянг, Шанхай, КНР)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
Срок службы - тридцать шесть месяцев.
По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр «Сервис-центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222766989

ENGLISH

Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.

This device is designed to measure the weight of food, various substances and small items.
The device is intended for use only for domestic purposes in accordance with this Instruction Manual.
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum weight:7 kg
Minimum weight: 3 g
Graduation: 1 g
Power: 1 x 3V CR2032

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

Attention! Incorrect installation of batteries may result in an explosion. Batteries should only be replaced with the same or equivalent type.
Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit according to the instructions specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
• Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct

ENGLISH

sunlight and do not drop it.
• Avoid penetration of liquid into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scales do not contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
• Do not put products on the weighing platform if their weight exceeds the maximal capacity of the scale.
• The unit should not be used by children. Place the unit away from children.
• The unit should not be used by physically or mentally disabled people (including children) or by people lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
• Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
• For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.
Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!
• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit yourself, if any malfunction is detected bring it to the service center.
• Transport the unit in the original package only.
• For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
Manufacturer has the right to make minor changes in the design of the product that do not radically affect its safety, performance and functionality.

INSTALLING AND REPLACING OF BATTERIES

Attention!
Danger of explosion! Do not expose batteries to high temperatures, direct sunlight or fire. The batteries contain chemicals, so they must be disposed in accordance with the applicable disposal regulations. To prevent leakage of the electrolyte, which could result in bodily injury and property damage, observe the following rules:
• Open the battery cover.
• Install one CR2032 battery correctly, strictly following the polarity “+, -”.
• Close the battery cover.
• Do not use different types of batteries, or mix new and used batteries.
• Do not short the supply terminals.
• Remove the batteries if the scales are not used for a long time.

OPERATION

Attention! To obtain accurate data, install the scales only on a firm, flat, horizontal surface.
If "Lo" appears on the display, open the battery compartment and replace it with new ones.
To replace the battery, open the cover in the battery compartment of the scales.
Select required weight measurement units by pressing the button «UNIT»: g/lb/oz/kg.
To weigh the product switch on the scales by pressing on “On/Tare” button, the display will show '0'. Place a container on the scales.
The display will show the weight of the container. Reset the weight of the container by pressing "On/Tare” button, the display will show '0' again. Place the product in the container, the display will show net weight of the product.
Symbols «EEEE» on the display indicate exceeding of the scale max. capacity of 7 kg, remove products from the scales immediately in order not to damage them.
The scales switch off automatically after use.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. The devise should be transported by any kind of covered transport with the application of cargo securing rules ensuring preservation of the presentation of the product and / or packaging and its further safe operation. DO NOT expose the device to shock loads during handling operations.
CLEANING. Wipe the scales with a damp soft cloth and then wipe it dry. Do not use abrasive cleaners, detergents containing powder, alcohol, gasoline, or various chemicals.
STORAGE. The device should be stored indoors, in conditions that presume the preservation of outer appearance of the product and its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it.Make sure that there are no foreign objects on the scales during storage.

WARRANTY TERMS

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories.
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the information given on the gift box.
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Цей прилад призначений для вимірювання маси харчових продуктів, різноманітних речовин та невеликих предметів.

Важливо! Ваги, придбаны в холодну пору року, для уникнення виходу з ладу, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин при кімнатній температурі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальне навантаження – 7 кг
Мінімальне навантаження – 3 г
Точність – 1 г
Живлення: 1 x 3V CR2032

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

•Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією ваг, щоб уникнути поломок під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріального збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
•Ваги не призначені для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
•Ваги, придбані в холодний час, щоб уникнути виходу їх із ладу, необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.
•Не використовуйте ваги з метою, не передбаченою інструкцією.
•Уникайте потрапляння води на ваги, щоб уникнути виходу приладу з ладу.
•Не перенавантажуйте і не наражайте ваги на ударне навантаження.
•Розташовуйте ваги на рівній поверхні.
•Не користуйтесь вагами поблизу джерел електромагнітного випромінювання.
•Не допускайте потрапляння пакувального матеріалу до рук дітей (небезпека задухи).
•Перед увімкненням переконайтесь у справності батарей та їх правильному встановленні.
•Використовуйте елементи живлення, зазначені в інструкції. Не використовуйте елементи живлення з видимими ознаками окислення.
•Категорично забороняється заряджати батареї, бо це може призвести до вибуху.
•Не викидайте батареї з іншим сміттям. Здайте їх до спеціальних центрів утилізації.
•Використовувати ваги необхідно тільки з побутовою метою відповідно до цієї Настанови з експлуатації. Ваги не призначені для промислового або комерційного застосування. На несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою) гарантія не поширюється.
•Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, які кардинально не впливають на його безпеку, роботоздатність та функціональність.

ВСТАНОВЛЕННЯ І ЗАМІНА БАТАРЕЙ

Увага!
Небезпека вибуху! Не наражайте батареї на дію високих температур, прямих сонячних променів або вогню. Забороняється спалювати батареї. Батарея містить хімічні речовини, тому її необхідно утилізувати відповідно до чинних правил. Для запобігання витоку електроліту, що може призвести до тілесних ушкоджень, псування майна або пошкодження ваг, дотримуйтесь таких правил.
• Відкрийте кришку батарей.
•Установіть 1 батарею типу 3V CR2032 правильно, дотримуючись полярності, зазначеної на вагах (знаки + і -).
• Закрийте кришку відсіку для батарей.
• Не допускається використовувати різні типи батарей, а також змішувати нові і акумулятори у вогонь.
• Не допускається замикання затискачів харчування.
•Виймайте батареи, якщо ваги не використовуються протягом тривалого часу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВАГ

Увага! Для отримання точних даних встановлюйте ваги тільки на тверду, рівну, горизонтальну поверхню.
Якщо на дисплеї відображається напис "Lo", відкрийте відсік для батарей та замініть їх новими.
Для заміни батарей відкрийте кришку на зворотному боці ваг. Помістіть батареї у відсік для батарей відповідно "+" і "-".
*Не викидайте батареї з іншим сміттям. Здайте їх до спеціальних центрів утилізації.
При перевищенні допустимої ваги (7 кг) на дисплеї відобразиться напис "EEEE".
За допомогою кнопки "UNIT" ви можете вибрати необхідну одиницю виміру ваги: g/lb/oz/kg.
Для того щоб зважити продукт, увімкніть ваги натисненням кнопки "On/Таге", на дисплеї відобразиться значення '0'. Помістіть інгредієнт у контейнер. На дисплеї відобразиться вага інгредієнта. Подальшим натисненням на кнопку "On/Таге" ви можете скинути вагу продукту, що міститься у контейнері.
Після використання ваги вимикаються автоматично.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшу безпечну експлуатацію.
ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на ударне навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.
ЧИЩЕННЯ. Протирайте корпус вологою м'якою тканиною і потім витирайте насухо.
Не використовуйте мийні абразивні засоби і розчинники. Не ставайте на ваги у взутті, щоб не пошкодити покриття ваг.
ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшу безпечну експлуатацію. Переконайтесь у тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.
Стежте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було сторонніх предметів.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад і пакувальні матеріали повинні утилізуватися з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у вашому регіоні.

УКРАЇНСЬКА

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу і підпис продавця) у вашій присутності.
Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться.
Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек).
Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом.
Гарантія поширюється на всі виробничі й конструктивні дефекти, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім зазначених у розділі «Гарантія не поширюється», підлягають безкоштовній заміні в гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.

Виготовлювач: СТАР ЕЛЕКТРИК КАМПАНІ ЛІМІТЕД, КНР
Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні.
З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.
Термін служби - тридцять шість місяців

ҚАЗАҚ

Аталған құрал тағам өнімдерінің, түрлі заттар мен кішігірім заттардың салмағын өлшеуге арналған.
Үй шаруашылығында пайдалануға арналған, өнеркәсіптік пайдалануға жарамайды.
Маңызды! Бұйымды жеке тұрмыстық қажеттілік (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда) шеңберінен шығатын мақсаттарда пайдалану туғызған ақауларға кепілдік таратылмайды.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Максималды жүктеме – 7 келі
Минималды жүктеме – 3 г
Дәлдігі – 1 г
Қуаты: 1 x 3V CR2032

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Назар аударыңыз! Батареяны дұрыс орналастырмаған жағдайда жарылуы мүмкін. Батареяны сол немесе ұқсас типтегі батареяларға ғана ауыстыру.
Пайдалану кезінде сынуына жол бермеу үшін таразыны қолданбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс пайдаланбау бұйымның сынып қалуына әкеп соғып, пайдаланушыға материалдық залал келтіруі немесе денсаулығына зиян тигізуі мүмкін.
•Таразы төмен дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттіліктері бар тұлғалардың (балаларды қоса есептегенде) немесе оларда тәжірибе немесе білім болмаған жағдайда, егер де олар бақылау астында болмаса немесе қауіпсіздігіне жауапты адамның құралды пайдалану туралы нұсқаулықтан өтпесе, қолдануына болмайды.
•Жылдың суық мезгілінде сатып алынған таразыны істен шығуын болдырмау үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат ұстау қажет.
•Таразыны нұсқаулықпен көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
•Құралдың істен шығуына жол бермеу үшін таразыға су тиіп кетуден аулақ болыңыз.
•Таразыны шамадан тыс жүктемеңіз және соққылы жүктемелерге ұшыратпаңыз.
•Таразыны түзу бет үстінде орналастырыңыз.
•Таразыны электрмагниттік сәулелену көздерінің жанында пайдаланбаңыз.
•Буып-түю материалының балалардың қолына түсуіне жол бермеңіз (тұншығып қалу қаупі бар).
•Қоспас бұрын батареяның жарамдылығына және дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
•Нұсқаулықта көрсетілген қуат элементтерін пайдаланыңыз. Көзге көрінетін тотығу белгілері бар қуат элементтерін пайдаланбаңыз.
•Батареяны зарядтауға қатаң тыйым салынады, себебі, бұл жарылуына әкеп соғуы мүмкін.
•Пайдаланылған батареялар құралдан шығарылып, қауіпсіз түрде кәдеге жаратылуы тиіс.
•Батареяны қалған қоқыспен лақтырмаңыз. Оларды кәдеге жаратудың арнайы орталықтарына тапсырыңыз.
•Таразыны Қолдану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану қажет. Таразы өнеркәсіптік немесе коммер-

ҚАЗАҚ

циялық пайдалануға арналмаған. Бұйымды жеке тұрмыстық қажеттілік (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда) шеңберінен шығатын мақсаттарда пайдалану туғызған ақауларға кепілдік таратылмайды.
•Өндіруші қосымша хабарлаусыз қауіпсіздігіне, жұмысқа қабілеттігіне және атқарымдылығына айтарлықтай әсер етпейтін бұйымның құрылымына болмашы өзгерістерді енгізу құқығын өзіне қалдырады.

БАТАРЕЯНЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ

Назар аударыңыз!
Жарылу қаупі бар! Батареяны жоғары температураға, тікелей күн сәулесіне немесе отқа тигізбеңіз. Батареяны жағуға тыйым салынады.
Пайдаланылған батареялар құралдан шығарылып, қауіпсіз түрде кәдеге жаратылуы тиіс. Батареяның құрамында химиялық заттар бар, сондықтан оны кәдеге жаратудың қолданыстағы ережелеріне сәйкес кәдеге жарату қажет. Дене зақымдауларына, мүліктің бүлінуіне немесе таразының зақымдануына әкеп соғатын, электролиттің ағып кетуін болдырмау үшін келесі қағидаларды сақтаңыз:
•Батареяға арналған бөліктің қақпағын ашыңыз.
•Батареяны орнату орнындағы полярлықты сақтай отыра, 3V CR2032 типтес 1 батареяны дұрыс орнатыңыз (+ және - белгілері).
•Батареяға арналған бөлік қақпағын жабыңыз.
•Батареялардың алуан түрлерін пайдалануға, сонымен қатар, жаңа және қолданылған батареяларды араластыруға жол берілмейді.
•Қуат көзі қысқышының тұйықталуына жол берілмейді.
•Егер де таразы ұзақ уақыт қолданылмаса, батареяны алып шығыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

Назар аударыңыз! Дәл деректерді алу үшін таразыны тек қатты, түзу, көлденең бет үстіне орнатыңыз.
Егер де сұйық кристалды дисплейде “Lo” жазуы шыққа, батареяларға арналған бөлікті ашып, оларды жаңасына ауыстырыңыз.
Батареяларды ауыстыру үшін таразының сырт жағындағы қақпақты ашыңыз. Батареяларды батареяларға арналған бөлікке, “+” и “-” сәйкесінше орналастырыңыз.
*Батареяны қалған қоқыспен лақтырмаңыз. Оларды кәдеге жаратудың арнайы орталықтарына тапсырыңыз.
“UNIT” батырмасының көмегімен салмақты өлшеудің қажетті бірлігін таңдай аласыз: g/lb/oz/kg. Өнімнің салмағын өлшеу үшін таразыны “Tare/On/Off” батырмасын басу арқылы қосыңыз, дисплейде ‘0’ мәні шығады. Контейнерді таразыға орналастырыңыз. Дисплейде контейнердің салмағы көрсетіледі. Контейнердің салмағын “Tare/On/Off” батырмасын басу арқылы арылтыңыз, дисплейде қайтадан ‘0’ мәні көрсетіледі. Өнімді контейнерге салыңыз, дисплейде өнімнің таза салмағы көрсетіледі. Рұқсат берілген салмақтан асқан кезде (7 келі) дисплейде “EEEE” жазуы шығады. Қолданған соң, таразы автоматты түрде сөнеді.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ
ТАЗАЛАУ. Корпусты ылғалды жұмсақ матамен сүртіп отырыңыз, сосын құрғақтай сүртіңіз. Жуғыш қажақ құралдарды және еріткіштерді пайдаланбаңыз.
САҚТАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және бұдан әрі қауіпсіз қолданылуын сақтауды кездейтін жағдайларда, жабық үй-жайларда сақтау қажет. Сақтауға жинамас бұрын құрал мен оның барлық аксессуарларының толықтай кептірілгеніне көз жеткізіңіз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мөртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Бұйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1.Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2.Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3.Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4.Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5.Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6.Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7.Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8.Жеткізу желісінің кернеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9.Техникалық өзгерістер енгізу.
10.Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11.Жануардардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші: Стар Электрик Кампани Лимитед , ҚХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз
Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

POLSKI

Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem wagi.
Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy żywności, różnych substancji i małych przedmiotów.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku tylko dla celów domowych zgodnie z niniejszej instrukcji.
Ważne! Urządzenie zakupiony w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie – 7 kg
Minimalne obciążenie – 3 g
Dokładność 1 g
Zasilanie: 1 x 3V CR2032

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesięcy

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

•Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem wagi, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
•Waga nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
•Wagę zakupioną w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.
•Nie należy używać wagi do celów nie przewidzianych instrukcją.
•Należy unikać dostania się wody do wagi, aby uniknąć wyjścia urządzenia z eksploatacji.
•Nie należy przeciążać i nie narażać wagę na obciążenia udarowe.
•Ustaw wagę na płaskiej powierzchni.
•Nie używaj wagi w pobliżu źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
•Nie wolno dopuścić do przedostania się materiału opakowaniowego w ręce dzieci (ryzyko uduszenia).
•Przed włączeniem należy upewnić się w sprawności baterii i ich prawidłowej instalacji.
•Używaj elementów zasilania podanych w instrukcji. Nie należy używać baterii z widocznymi oznakami utleniania.
•Kategorycznie nie wolno ładować baterii, ponieważ może to spowodować wybuch.
•Nie należy wyrzucać baterii z innymi odpadami Należy ich oddać je w specjalne centra recyklingu.
•Używać wagę należy tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Waga nie jest przeznaczona do zastosowania przemysłowego.
Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia spowodowane użyciem produktu do celów, które wykraczają poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego (tj. w przemysłowych lub komercyjnych)
•Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji produktu zupełnie nie wpływających na jego bezpieczeństwo, wydajność i funkcjonalność bez dodatkowego powiadomienia.

INSTALACJIA I WYMIANA BATARII

Uwaga!
Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, promieni słonecznych lub ognia. Nie wolno palić baterii. Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia wagi, należy przestrzegać następujących zasad.
• Otwórz pokrywę baterii.
•Włóż 1 baterie typu 3v CR2032 (niedołączone do zestawu) prawidłowo, zgodnie z oznaczeniami biegunów, określonymi na wadze (znaki + i -).
• Zamknij pokrywę baterii.
• Nie używaj różnych typów baterii ani nie mieszaj nowych i używanych baterii.
• Nie zwierać zacisków zasilania.
•Wyjmuj baterie, jeśli waga nie jest używana przez dłuższy czas.

EKSPLOATACJIA WAGI

Uwaga! W celu uzyskania dokładnych danych należy instalować wagę tylko na twardej, płaskiej, poziomej powierzchni.
Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis „LO*, otwórz komorę baterii i wymień je na nowe.
W celu wymiany baterii otwórz pokrywę na spodzie wagi. Włóż baterie do komory baterii, odpowiednio „+" i „-".
Nie należy wyrzucać baterii z innymi odpadami. Należy ich oddać je w specjalne centra recyklingu.
W przypadku przekroczenia dopuszczalnego ciężaru (7 kg) na wyświetlaczu pojawi się napis „EEEE".
Za pomocą przycisku „UNIT" można wybrać żądaną jednostkę masy: g/lb/oz/kg.
Aby zważyć produkt, należy włączyć wagę przyciskiem "On/Tare",na wyświetlaczu pojawi się wartość '0'. Umieść składnik w szklankę wymiarową.
Na wyświetlaczu pojawi się masa składnika. Kolejnym naciśnięciem przycisku "On/Tare" możesz zresetować masę produktu, znajdującego się w szklance wymiarowej.
Po użyciu waga zostanie wyłączona automatycznie.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORT. Transportować urządzenie należy dowolnym zadaszonym transportem z zastosowaniem zasad mocowania ładunków, których zachowanie zapewnia przydatność handlową produktu i/lub opakowania i jego dalszą bezpieczną eksploatację. NIE WOLNO narażać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.
CZYSZCZENIE. Wytrzyj korpus miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Nie należy używać ściernych detergentów i rozpuszczalników. Nie stawaj na wadze w butach, aby uniknąć uszkodzenia powłoki wagi.
PRZECHOWYWANIE Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, warunkach zapewniających zachowanie widoku towarowego produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria całkowicie wyschły przed tym, jak umieścić go na przechowanie.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

POLSKI

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w Twojej obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana bez podawania karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt zostaje przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (dowód zakupu lub paragon z kasy fiskalnej). Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje" ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części, z wyjątkiem wymienionych w sekcji „Gwarancja nie obejmuje", podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria.
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).

Producent: STAR ELEKTRYK KAMPANI LIMITED, CHRL
Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.
W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

ROMÂNĂ

Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.
Acest aparat este proiectat pentru a cântări produsele alimentare, diferite substanțe și obiecte mici.
Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.
Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Sarcină maximă – 7 kg
Sarcină minimă – 3 g
Precizie – 1 g
Alimentare: 1 x 3V CR2032

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Atenție! Instalarea incorectă a bateriilor poate duce la o explozie. Bateriile trebuie înlocuite numai cu unele de același tip sau echivalent.
•Cântarul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să folosească aparatul de către persoana responsabilă pentru siguranța acestora.
•Cântarul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei. •Nu utilizați cântarul pentru scopuri care nu sunt specificate în manualul de utilizare.
•Evitați pătrunderea apei pe cântar, pentru a preveni defectarea aparatului.
•Nu utilizați cântarul în apropierea surselor de radiații electromagnetice.
•Nu supraîncărcați și nu supuneți cântarul la șocuri.
•Nu săriți pe cântar. •Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor (risc de sufocare).
•Înainte de a porni cântarul, asigurați-vă că bateriile sunt în stare bună și instalate corect.
•Utilizați bateriile specificate în instrucțiuni. Nu utilizați baterii cu semne vizibile de oxidare.
•Nu încărcați bateriile, deoarece acest lucru poate provoca o explozie.
•Nu aruncați bateriile cu alte deșeuri. Transportați-le către centre speciale de reciclare.
•Utilizați cântarul numai în scopuri casnice, în conformitate cu acest manual de utilizare. Cântarul nu este destinat utilizării industriale sau comerciale. Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (adică în scopuri industriale sau comerciale).
•Producătorul își rezervă dreptul, fără notificare suplimentară, să introducă modificări minore în designul produsului, care nu afectează în mod radical siguranța, performanța și funcționalitatea acestuia.

ROMÂNĂ

INSTALAREA ȘI ÎNLOCUIREA BATERIEI

Atenție!
Pericol de explozie! Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate, la lumina directă a soarelui sau la foc. Nu aruncați bateriile într foc. Batereia conține substanțe chimice, deci trebuie eliminată în conformitate cu reglementările în vigoare. Pentru a preveni scurgerile de electroliți, care pot duce la vătămări corporale, daune materiale sau deteriorarea cântarului, respectați următoarele reguli.
• Deschideți capacul bateriei. • Instalați corect 1 bateria CR2032, respectând polaritatea indicată pe cântar (semne + și -).• Închideți capacul bateriei.
• Nu utilizați diferite tipuri de baterii sau amestecați baterii noi și uzate.
• Nu scurtați bornele de alimentare.
• Scoateți bateria dacă nu folosiți cântarul timp îndelungat.

UTILIZAREA

Atenție! Pentru a obține date exacte, instalați cântarul numai pe o suprafață plană, tare, orizontală.
Dacă pe display este afișat mesajul "LO", deschideți compartimentul bateriei și înlocuiți bateria.
Pentru a înlocui bateria, deschideți capacul de pe partea inferioară a cântarului. Așezați bateriile în compartimentul pentru baterii, respectiv "+" și "-".
Nu aruncați bateriile cu alte deșeuri. Transportați-le către centre speciale de reciclare.
Dacă greutatea admisă (7 kg) este depășită, pe display va fi afișat mesajul "O-LD".
Folosind butonul "UNIT", puteți selecta unitatea de greutate dorită: g/lb/oz/kg.
Pentru a cântări produsul, porniți cântarul apăsând butonul "On/Tare", pe display va fi afișată valoarea "0". Plasați ingredientul în măsura dozatoare. Pe display va fi afișată greutatea ingredientului. Prin apăsarea butonului "On/Tare", puteți reseta greutatea produsului din măsura dozatoare.
După utilizare, cântarul se oprește automat.

TRANSPORT, CURATARE, DEPOZITARE

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.
CURĂȚARE. Ștergeți carcasa cu o cârpă moale umedă și apoi ștergeți-o cu una uscată.
Nu utilizați detergenți sau solvenți abrazivi.
Păstrați cântarul într-o poziție orizontală în condiții normale într-un loc curat uscat.
Asigurați-vă că nu există obiecte străine pe cântar în timpul depozitării.
DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).
Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).
Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.
Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).
Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă“), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Star Electric Company Limited, China

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.